

地元の人、台湾の人にもサプライズ！ まだ知らない熊本の逸品を発見しよう！

要給熊本當地人和臺灣人的驚喜！來發現您還不知道的熊本好東西！
くまもとの魅力を知って、くまもとを応援してください！



くまもと復興応援マルシェ

熊本復興支援市集



阿蘇くまもと空港

阿蘇熊本機場
オープンしたての ※令和6年10月26日オープン
そらよかパークで開催！

11/9 ± 10 日
12:00~17:00 10:00~16:00

そらよかパークにお越しの際は、公共交通機関の利用にご協力ください
前夜 Sorayoka公園時、請儘量搭乘公共交通運輸工具



「くまもと復興応援プロジェクト」とは？

什麼是熊本復興支援事業？

熊本県は、平成28年の熊本地震、令和2年7月豪雨に見舞われました。さらに、新型コロナウイルス感染拡大防止により、未曾有の困難に直面しながらも、多くの方に支えられ、復興の道を歩んでいます。そこで、熊本県にたくさんある食材や技術、こだわりのモノ、優れた商品を発掘することで、もっと多くの方々に、熊本の魅力を知っていただき、復興の一助となることを願って、「くまもと復興応援プロジェクト」を発足しました。

熊本縣遭受了2016年熊本地震和2020年7月的暴雨襲擊。此外，儘管由於防止新型冠狀病毒傳播而面臨前所未有的困難，但在許多人的支持下，我們正在走向復原之路。因此，透過發掘的眾多食材、技術、特色物品和優秀產品，我們希望更多的人了解熊本的吸引力並幫助其復興。

参加事業者
參與企業
8社

馬場口社長メモ
にんにくの
甘さを引き出す
こだわり熟成。

しらさぎファーム
黒にんにく
白鷺農場
黒蒜頭

馬場口社長メモ
食べたことない
「8種のしっとり感」。

Kent Merry chiffon cake
シフォンケーキ
戚風蛋糕

馬場口社長メモ
人吉球磨の
寒暖差が育む
甘さを伝えたい。

あさぎり
フレッシュフーズ
栗ぜんざい
Asagiri Freshfoods
栗子紅豆湯

馬場口社長メモ
南阿蘇からあなたへ
"幸せのおすそ分け"

南阿蘇ベルジェ
カルデラチーズケーキ
南阿蘇 Berge
火山口起司蛋糕

馬場口社長メモ
熊本県産の
砂糖と大豆でつくった
揚げパンです。

永尾商店
揚げパン
永尾商店
油炸麵包

馬場口社長メモ
徹底した
ユーザー目線で
作ってみました！

エム企画
トートバッグ
M企画
包包

馬場口社長メモ
天草の海風と
温暖な土地から生まれた
"柑橘の雫"。

ののはな
ハーバリウムボールペン
スケルトン電卓
Nonohana(野花)
浮游裝飾原子筆・透明電子計算機

馬場口社長メモ
乙女心を
バッグに入れて

kittoo
レモンシロップ
晩柑シロップ
kittoo
檸檬糖漿・晩柑糖漿

※上記写真はイメージです。

くま台湾Neo
くまもと復興応援プロジェクトにおいて、セミナー運営や参加事業者の個別相談会等を実施。日本人・台湾人の目線から参加事業者に対して国内・台湾を中心とした販路拡大についてアドバイスをを行っています。

くま台湾Neo 代表
(有)正文堂 代表取締役
馬場口 一利
熊本商工会議所ITエキスパート/通関検定2級取得/国家資格キャリアコンサルタント取得。2022年から台湾人に向けた生活情報サイト「臺灣人在熊本の生活」を運営、ITエキスパートとして、中小企業のIT化支援、Webサイトの立ち上げに携わる。また、台湾人向け情報サイト、くま台湾Neoを運営。

くま台湾Neo
邱桂芬(キュウ ケイフン)
台湾東海大学日本語文学科を卒業後、日系企業にて、現地の半導体、環境関連の翻訳・通訳業務に携わる。2013年、日本人の夫の帰国に伴って退職。その後、熊本に居住し、翻訳通訳の仕事を開始。現在は企業の中国語研修のほか、台湾関連の講演も行う。また、仕事の仲間と「臺灣人在熊本の生活」ウェブサイトの運営チーム「くま台湾」にも参画している。

くまもとのみなさんへ

熊本に住んでいますが、知らない熊本の逸品がまだたくさんあり、商品の物語を知り、生産者の地元愛に感動しました。商品を購入して食べて、使って一緒に熊本の恵みを味わい、熊本の復興を応援しましょう。

住在熊本當地，卻還有許多不知道的熊本好東西。聽了這些商品背後的故事，對於他們對故鄉的熱愛之心，我深受感動。透過商品的購入、食用及使用，一起來感受熊本的自然恩惠，讓我們一起支援熊本的復興活動吧。

予告

くまもと復興応援マルシェ

参加事業者
22社

熊本復興支援市集

この日のために磨きぬかれた、くまもとの美味が、グランメッセに集合！

グランメッセ熊本 11/15(金) 16(土) 17(日)